

РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму
«Англійська мова: переклад у бізнес-комунікаціях»,
рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)
Київського національного університету технологій та дизайну

Рецензована освітньо-професійна програма «Англійська мова: переклад у бізнес-комунікаціях» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» реалізується кафедрою філології та перекладу Київського національного університету технологій та дизайну.

Підготовка українських фахівців у царині перекладу в бізнес-комунікаціях, беззаперечно, є актуальним завданням і у вітчизняному, і в міжнародному контексті. Рецензована програма спрямована на забезпечення якісної фундаментальної теоретичної і практичної підготовки кваліфікованих фахівців, які володіють знаннями, загальними й фаховими компетентностями в галузі гуманітарних наук зі спеціальності 035 «Філологія» в сфері перекладу в бізнес-комунікаціях з англійської мови українською й навпаки в усній і письмовій формах і здатні аналізувати, організовувати та вести міжмовну та міжкультурну комунікацію ділових партнерів.

В освітньо-професійній програмі заплановано досягнення таких загальних та фахових компетентностей, що забезпечують професійний саморозвиток здобувачів вищої освіти і їхню здатність до впровадження успішних комплексних перекладацьких проєктів. Нам імponує, що значну й пильну увагу у процесі навчання здобувачів приділено виробничій практиці.

Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми забезпечує тяглість у вивченні дисциплін і має злагоджену послідовність формування фахових компетентностей. Аналіз програми, який ми здійснили, показав, що навчання за освітньою програмою «Англійська мова: переклад у бізнес-комунікаціях» зі спеціальності 035 «Філологія» ґрунтується на компетентнісно орієнтованому підході та передбачає формування у випускників здатності

розв'язувати складні спеціалізовані задачі й практичні проблеми в галузі германської філології в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов. До реалізації програми залучені висококваліфіковані та досвідчені спеціалісти кафедри філології та перекладу, які за своєю кваліфікацією відповідають профілю і напряму освітніх компонентів, що викладаються, мають необхідний педагогічний стаж і досвід практичної роботи. Навчальний процес проводиться згідно із сучасними світовими стандартами і за новітніми методиками.

Усе викладене дозволяє констатувати, що проаналізована освітньо-професійна програма «Англійська мова: переклад у бізнес-комунікаціях» підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» є завершеним і фахово обґрунтованим нормативним документом, відповідає Закону України «Про вищу освіту» та Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затвердженого Наказом МОН України від 20 червня 2019 року №869, і може бути рекомендована до впровадження в систему вищої освіти Київського національного університету технологій та дизайну для підготовки бакалаврів за вказаною спеціальністю.

10 травня 2024 року

Рецензентка:

докторка філологічних наук, професорка,
завідувачка кафедри східної і
слов'янської філології
Київського національного
лінгвістичного університету

